

文藻外語大學公共關係室剪報表格

資 料 來 源：MSN(1)

日 期：114 年 05 月 02 日



文藻外語大學翻譯系應屆畢業生為動態畢業展上，為講者 Caitlin Magee(右)進行現場逐步口譯。



文藻外大翻譯系學生與靜態展與現場觀眾進行口譯實戰



文藻外大翻譯系應屆畢業生於靜態展向民眾介紹筆譯成果



靜態展移師高雄捷運美麗島站墨凡商場舉行

文藻外大翻譯系畢業展 聚焦語言專業與生活實踐

文藻外語大學翻譯系第 19 屆畢業成果展《有點譯思 How Interpreting》於近日盛大登場，展覽融合動態講座與靜態展覽雙主軸，呈現翻譯專業在科技、文化與日常生活中的多元應用。學生以創新思維重新詮釋語言翻譯與現代社會緊密連結，打造一場兼具視覺享受與思辨深度的文化盛宴。

在 4 月 24 日登場的動態展中，特別邀請三位來自不同領域的重量級講者，分享他們在專業實踐中跨越語言與文化界限的精彩經歷。台澳混血音樂創作者凱琳（Caitlin Magee）以自身多元文化背景出發，深入探討第三文化小孩（TCK）在全球化浪潮中的身分認同；文藻國際事務系助理教授焦源鳴，結合自身在多元文化環境中的經歷，分享文化差異帶來的挑戰與機會；自由譯者 Rye Lin 則從業界實務出發，解析翻譯接案歷程與現今產業趨勢。三場講座視角多元，啟發觀眾深入思考語言與文化的互動關係。

活動另一亮點，為翻譯系應屆畢業生現場進行中英雙向的逐步與同步口譯演示，展現學生四年專業訓練的成果與臨場實力。精準的語言轉換與靈活的應對能力，讓觀眾親身感受翻譯在跨文化溝通中不可或缺的专业價值。

文藻外語大學公共關係室剪報表格

資 料 來 源：MSN(2)

日 期：114年05月02日

靜態展則於 4 月 26 日至 27 日移師高雄捷運美麗島站墨凡商場舉行，為成果展帶來嶄新風貌。展覽以「生活與時事」為核心，涵蓋日常生活、科技應用與流行文化等多元內容，學生以創新方式詮釋翻譯的可能性。展出內容包括捷運旅遊導覽、網路迷因、LGBTQ+議題新聞、食譜、AI 教育應用、電影字幕等多樣主題。展現語言轉譯在各領域的靈活實踐。展場特別設置「口譯體驗區」，邀請觀眾親自挑戰即席口譯，從互動中體驗翻譯工作的專業與魅力，進一步認識語言在日常生活與跨文化交流中的關鍵角色。

《有點譯思 How Interpreting》畢業成果展不僅是學生四年努力的精彩回顧，更是一場語言、文化與創意的交流盛會。文藻翻譯系長期致力於培養具備國際視野與專業素養的跨文化人才，積極實踐「外語+專業」的跨域教學理念，展現翻譯在當代社會中的活力與可能性。